

EMILE VERHAEREN

LE CLOITRE

—
MANUSCRIT A



VC
4

V
Cal
4



Acte I

Jardin de couvent : parterres réguliers, buis, tonnelles, cadran solaire. A droite, a l'ouest plan, Calcaire; a gauche, entrée romane de la chapelle. Au fond, ^{ou, jure que palier de} ~~fontaine~~ ^{de} ~~fontaine~~. Assis en cercle, sur un large banc de bois, ses moines.

~~de son~~ Thomas

Je vous dis au nom. Dieu ne peut être le mal; ce la croix ayant pour objet le mal, comment se peut il qu'un enseigne: La croix de Dieu est le commencement de la sagesse

Don Balthazar

Vous raisonnez trop

Thomas

La chose importe. Si l'on tranche mal la question toute la vie chrétienne est fautive

Don Balthazar

Vous raisonnez trop vous dis-je



Don Marc
Il ne faut pas craindre Dieu et faire l'amice

Thomas
vous parlez comme Basilide, l'heresiarque

Don Marc
Comme Basilide, moi ?

Thomas
Basilide dit effectivement ce que vous affirmez

Don Marc
St Jean le dit aussi.

Thomas
~~Saint Jean ? est impossible~~

Don Marc
~~A quoi bon Sisfrater~~

Don Marc
Donc Marc a raison. Saint Jean dit également
meub. aime de fait ce que tu veux

Thomas
Oh cela n'est pas la même chose. Si Jean veut
te la craindre. Il faut respecter son adoration;
il faut être à la fois, craintif, tremblant plus
de peur....



Don Balthazar (impatience) 344³
Vous raisonnez trop... vous raisonnez trop

Thomas
Vous ne raisonnez pas toute l'insuffisance de
la nature et de la personnalité des uns, ni de
l'autre

Don Balthazar (brusquement)
Mais j'ai la passion, j'ai la rage de Dieu,
Je ne comprends que ceux
Qui le proclament
Tous qui avec fureur, comme si leur ame
Folle, n'avait trouvé pour le louer, qu'un cri,
Qu'un seul, toujours le même,
Mais clair, mais pur, mais ^{port} comme un baptême...
Dieu ne demande point d'être décrit ^(un pose)
Tesi et crucifié, dans des livres superbes
Et soûlevés, comme l'orgueil.

Thomas
Sa foi est simple, aussi que l'herbe...
Sa foi, dans le temple de Dieu, s'arrête au Seul;
Mais au temple de l'homme, où tous nous sommes
Il faut ~~chercher~~ Dieu pour ^{lui gagner les hommes}

Don Balthazar
Il est d'autant plus Dieu, qu'on ne le comprend pas.
C'est quand la foi, c'est quand l'amour ^{sout} tout bas
De porter Christ, sans l'autre et moi, devant le monde,
Qu'on perd son temps à l'expliquer par de profonds
Et compliqués et subtils raisonnés.
Or, il ne s'agit de ce combat ardent
De ~~matières et de préceptes~~, ni l'un supérieur;
Il ne s'agit pas de ce banal commerce
De mots et d'arguments où l'on cote son nom
D'après qu'on le défend, subtilement ou non



Il est plus haut que l'humaine sagesse,
Il est trop vaste ~~et~~ trop geant ou trop profond
Pour qu'on en jauge ou la hauteur ou bien le fond,
Et c'est uniquement, dans une crasse
Bascante d'amour de sacrifice et de ferveur,
Qu'un saint ^{est} à quelquefois monté, jusqu'à son cœur!

Don Milicien
Voilà la vérité!

Don Marc
plus d'effusion allant vers Balthazar.
Oh mon frère! mon frère!

Thomas (comme surpris)
Nous mentous vraiment qu'on nous bafoué, et qu'on
nous venie (s'adressant aux autres moines qui eurent
leur sans prendre parti) Et voilà on nous en souleva
là, depuis B. maritime et Thomas d'acquin (s'adres-
sant à Balthazar)

C'étaient pourtant des Saints aussi hauts que les vôtres
Ceux là! C'étaient des fronts et des cerveaux d'apôtres
Sereins et flamboyants, comme ^{un éclair} de Dieu;
Leur cœur, dans leur pensée, avait saisi le feu
Toride et ~~flamboyant~~ tout s'enflammant les ailes.
Leur croyance prenait leur raison ^{ou pour} sa brême,
Elle y brodait de beaux lys blancs
Certe aussi ~~fière~~ que ceux que vos prières
Tendent au ciel, dans leurs états
Et dans leur fougue aventure.
C'étaient des saints et des savants, ceux là,
Et des héros, foudris que vous...

Am Balthazar

Am regarder
Partir de moi quand vous parlez d'hommes sublimes.

Don Milicien

Notre âge a fait tomber de ses plus hautes cimes



VI⁵

Toute grandeur. Il a nie le sang ardent
Qui se attachait jadis, en nous, en Occident,
A l'heroisme vierge & la force chrestienne.
La science son vint nous chanter son ancienne
Quand s'abaissait, le soir, sur nos quere, la foi.
Mais la science est a son tour marquée du boug
Qui tue & qui supprime, elle est de ja niée
Par ceux qui la revaient claire & harmoniée
Et belle, au point de commenter tout l'univers.
Cel livre aujourd'hui vrai ^{abat} ~~l'ancien~~ le livre d'hier.
Cel systeme large & profond, par son contraire
Sera biffé. L'hypothese surnummerciere
Se prodigue partout, mais ne deguste rien.
Il n'y a plus, ni vrai, ni faux, ni mal, ni bien.
La science est a bout ~~de son~~ ^{de son et se devore} ~~de son~~

Thomas

Ca n'est pas vrai! Tout ^{l'ingini} ~~l'ancien~~ lui reste encore.

Don Melchior

Il faut que l'on revienne à la simplicité,
A l'enfance. Il faut l'amour & la bonté
Et l'ignorance. Et, parmi nous, le seul qui vive
Ainsi, d'accord avec la renaissance vire
De demain, c'est don Melchior.



Don Balthasar

VII 6

C'est le plus pauvre de nous.

Don Marc ~~à part~~

Moi, moi moi? Balthasar, mais je suis de vous tous
le ~~plus pauvre~~ ^{meilleur} et le plus ~~malade~~ ^{malade}

Don Balthasar

Enfant! François d'Assise

Était pareil; et son nom ~~était~~ ^{embourbé} fleur de lys
toute d'église. Ah certe, auprès de toi, je suis
Cubain le riche noir et lourd salut mon sang.

~~Mais je suis~~ sans la pureté de notre temple

~~Mais je suis~~ ^{la seule} que si grande c'est, le bon exemple,

Le pur brasier d'ardeur, si nous étions en

Les ~~mêmes~~ ^{mêmes} ~~mêmes~~ ^{mêmes} des moyen-âges d'or

Nous basterions le bord de ta robe de bure,

Nous berriions tes mains calmes qui nous figurent...

Don Marc

Balthasar! Balthasar! mon frère Balthasar!...

Don Balthasar

Je ne suis rien qu'un vent d'orange et de hasard

Je ne suis rien qu'un houlon qui dans les tempêtes

Lorsque je songe à la clarté fixe et secrète,

Que votre esprit, sans même le savoir, ^{sepa}

Sur notre ~~esprit~~ ^{esprit} ~~et notre~~ ^{et notre} ~~corps~~ ^{corps}



Je veux que mon orgueil soit vain & soit vaincu
Quand tu parais, je veux humilier mon être: VII
Mon cœur, ma chair, mon corps; je veux les mettre
Sous tes pieds clairs, dans la poussière...
(le tout à qu'on)

Don Marie

Mon pauvre frère Balthasar

Balthasar!

Don Balthasar

De ma fange, grandeur, doct. Laisse, le fard
Le péché, sur la haute & la terre, me clou
Et ~~me terrifierait~~ ^{mon ame mourrait} si tu n'as au pitié.

Don Marie

Balthasar! Balthasar! au nom de l'amitié
Qui nous unit, relève toi; & me regarde,
Ne suis-je pas ton simple élève & toi ma garde?

Don Balthasar (le relève)

Je voulais qu'on me vit humble & nul devant toi.

Don Michel

D'exemple est haut & signe & sa franchise accorde
Notre fers pour ta force droite, mon frère

Don Balthasar

Il faut avoir pitié de moi ~~dans nos pannes~~

De livres
qui sont
ont les taches sur la couverture
De livres si on ne de ~~de~~
subtilitez
De livres ~~de~~
De ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
pour le monde
de

Un monde
C'est que l'heure d'agir n'a point sonné

X 9

Thomas
Mais elle sonne depuis qu'il est ici. Voici Notre frere
Soudain Balthazar parce qu'il est Duc & comte
Comme lui, comme Don Marc, comme Don Nulieu,
Et le pousse a notre feu avec ses mains pieuses, mais
seules. Voici devant que je le vois; que je lutte, que
je me ~~defends~~ ^{tracaille}. Je voudrais qu'aujourd'hui ~~vous~~
~~vous m'aidiez~~ & vous restez immobiles.

Un monde
Jamais nous n'accepterons Balthazar

Thomas critique p.

Alors defendez vous! ~~Soit~~ Quelque chose me dit
que vos actes vont compter, que les ~~paroles~~ ^{les faits} de
paroles ~~est~~ ^{sont} ~~faits~~ morts.

José bald
Jamais Rome ne nous s'impovera

Thomas

Don Balthazar est de lignie illustre
Son nom donne a sa vertu haut son lustre
Il a des repoudants & des aieux.

Jadis l'un d'eux
Qui s'en revint
Herse d'or & de pillage
Vers son village

Dota de tout son bien
Ce cloître, ou la grandeur de Christ est exaltée



Un monde
C'est une ancienne histoire.

Thomas
Il suffit qu'on la croie vraie.

Tribals
Comme nous sommes encore, nous autres, les clercs de la
roture. (civils) ~~Carde qui les Comte d'Argonne & de~~
~~Epaine, Duc de Ripaire~~ Bathasar Comte d'Argou
ne & Duc de Tolpaine

Thomas
Certes parmi nous tous
Le mouz armé de croyance
Et de vivante ~~de~~ ^{de Galatée} science
C'est lui! Jamais il n'aperçut les éclairs fous
Qui balafrent, là-bas, au delà des murailles
De ce cloître, les vastes cieuz tournaute.
Il n'entend rien de la boudeigante bataille,
Où Dieu même semble inquiet & frissonnant;
Ces quatre murs compacts ^{qui} ~~qui~~ ^{qui} ~~qui~~ le monde
Alois que l'univers entier ^{est} ~~est~~ aujourd'hui,
Si rugissant, sous le soleil ou par les nuits,
Que pour n'en point voir la revolte profonde
Il faut être de roc ou bien n'ignorer pas,
Vivre, comme jadis, en un creu ascétique
Et maintenant, ce creu intact & des fortique,



Contre nous tous, voilà ses seuls combats
Il est de bon cœur au sein trop tard sur terre
Un fanatisme ~~absolu~~ ^{absolu} sèche son âme austère
Il ne sait rien, ~~mais~~ ^{voilà} nos fêtes sacramentelles
Mais il sera fier par ce qu'il s'affirme tel

Un moue
C'est vous qui avez l'été.

XII

Thomas
Cela dépend de vous. Vous êtes la force nouvelle; est
ce qui s'en ignore encore et qui doit éclater. Adressez
le pape; adressez vous à Rome.

Jes bald
Il faut qu'on vous nomme.

Thomas
Et vous.

Jes bald
Oh moi....

Thomas
Rome seule décide. L'évêque m'est favorable. Il
déteste notre prière. Il agira hors du cloître, pour
toutement, sans rien violenter, comme il convient
mais pour Dieu vous autres, comme vous.

Le frère Baron
Vous nous direz ce qu'il faut faire



^{Thomas}
Derrière le . Voy paroles, votre attitude, les vœux
qui vous expriment, ceux que vous touchez, mais
qui ^{peuvent} ~~ne~~ ^{peuvent} ~~pas~~ ^{pas} vos démarches, vos lettres, tout
soit consulté Balthazar. Il faut le perdre
dans l'esprit du frère. Il faut l'ébranler
à ses propres yeux pour qu'il doute de lui-même.
me. Qui sait-je. C'est vous même qui savez
Savoir....

XIII 12
les
qui
Epa
je
is
tout



^{Thomas}
Jamais autant qu'aujourd'hui, Balthazar ne m'a
paru ~~si dangereux~~ ^{si dangereux}.

^{Thomas}
Il trahit ma cause de conscience. ~~Il est si sûr~~
~~je l'ai perdu à nous, qui~~ ^{est proche.}

^{Théodule}
Il faut fuir pour lui; ~~il faut fuir~~ l'accabler
Comme vous le faites

^{Thomas}
Nous fuirons pour lui quand ce cloître sera sauté
Son salut tout ~~comme le nôtre~~ ^{ne nous} ne nous sert
qu'il s'agit de sauver Dieu.

^{Théodule}
Balthazar ne ~~le~~ ^{peut le} perdre ~~à nous~~ ^{quand même} ~~et~~ ^{admirable}

^{Thomas}
L'esprit de Dieu est en de siècle en siècle, comme la
vie son corps. A chaque métamorphose de nouveauté
l'esprit de sa gloire se lève. Nous les donnons à cette
heure: aujourd'hui.

^{Théodule}
J'ai doute. Et le frère de votre Marc & Nulking?

^{Thomas}
Jus ne comprenez rien, à ce que tout, ici, nous

Vous êtes ensemble. Vous êtes le rameau mangé de cet
arbre de vie que Dieu planta jadis & cultive en ce
monastère. vous herdez toujours. 13

Notre devoir est d'obéir XIV

Thomas & la force
Nous sommes le nombre & le savoir. ~~l'autre nous fait~~

J des bal

Laissez nous faire

Un monde

Vous substituez votre ambition à une autre

Si Balthazar n'était maître, vous vous disputeriez
à vous deux

Thomas

Nous voulons vous arracher aux anciens jours,
vous réveiller & vous grandir. Ne soyez donc pas
vos propres ennemis.

J des bal

Laissez nous faire... laissez nous faire

Un qui jouent au palik, dans le fond du jardin, se
poussent leurs faces (de vains priures, appuyé sur sa can-
ne, s'avance gravement. Thomas se dirige vers un
vers lui.

Thomas au priure

J'ai achevé mon père, mes commentaires sur l'Écriture
sacré. Puis je les envoie à notre Seigneur, l'Évêque
de demander l'approbation.

Le Priure

Monsieur a grand espoir en vous, priez
à votre adieu

Thomas

Monsieur est très obligeant.



de Joreur

Et moi, croyez vous donc que je ne vous rende hommage?

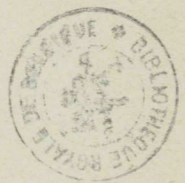
Thomas

J'ai mis mon livre entier sous votre patronage

Le Joreur.

XIV ^{les} =

Vous êtes un fortuné de Roche, devant Dieu!
 Vous perforcez, de grands chemins de feu,
 L'infini d'ombre;
 Le monde ^{vous} ~~entier~~ ^{sicilia} sans vous et vos pareils,
 Chocait, parmi le trou ou le de ombres.
 Il faut des Sarants fort, des fronts vernuels
 Pour humblement servir la doctrine éternelle
 Autant qu'il faut pour les guider
 C'est ~~la~~ Et fermement le commander
 Des Joreurs forte, dont la race fut solennelle
 Et largement dominatrice, au cours des temps.



Thomas

Malgré tout mon respect, j'ai cru pourtant
 que ceux dont les cercueils sont ^{grands} par la science
 Tentent imposer à d'autres qu'eux ^{à leur tour}
 Et qu'ils ~~font~~ ^{font} à leur tour....

Le Joreur

Tous ceux qui commandent le monde pensent
 Et ont peur, jus qu'à ce jour,

Nou comme toi, mais comme moi,
Le maître, ici, je pense de l'ordonne qui ou Deide.

XV 15

Ecoute moi. ^{qu'il existera} L'air qui ~~est~~ ^{sera} sur terre
Des familles, depuis des siècles volontaires
Et superbes, ^{leur} ~~leur~~ sera vain.



La force et l'énergie
Se sont, grâce à Dieu ^{subit} ~~grâce~~ au destin,
A tel point élargies
Qu'elles en ont la ^{réserve} charge et la ^{charge} immortelles:
Si bien que votre ~~est~~ ^{est} pour elles, régner.

A moins que cette force immense et prodigieuse
Ne soit usée ou bien trice
Par ceux mêmes qui la découvrent
Ou moins qu'ils se perdent ou qu'ils s'abandonnent
Jamais aucun de vous ^{contre eux ne peut avoir} ~~ne le supportera~~ ^{va}
C'est dans l'ordre, c'est dans la ^{nature} ~~nature~~ ^{cela}
Et maintenant as-tu compris... pour Thomas?
Et vous aurez l'esprit de le comprendre....

Balthasar (survenant.)

Mon père, je voudrais vous parler, seul à
seul...

de Deieu au père Thomas

Laissez-nous. (Thomas s'éloigne)

Balthasar (au frère)

Hier, au confessionnal, quelqu'un m'a dit: Voici

Le monde n'est que l'usage du temps qui y aura sur terre
 Les ~~grandes~~ familles regnèrent sur le siècle ~~successives~~
 et s'éteignent tour à tour
 L'ère volunta de l'énergie ~~pour~~ ^{de} ~~maintenir~~ ^{communauté} communautaire
 Se sont à tel point amassés en elles
 Qui aller en aut le dépôt
 Et que pour elles c'est regner.
 A moins que cette force soit usée au sol mece
 et par eux qui la détiennent, a moins qu'ils
 ment ne meurt ~~en eux~~, le merveilleux ~~peuvent~~ ^{être}
 qui se perdent et les usages ~~qui~~
 dans un ~~monde~~ ^{monde} ~~qui~~ dans ~~leur~~ ^{leur} ~~années~~
 jamais un ~~autre~~ ^{autre} femme ne les supplantera
 Que vous enregistrez, peu Thomas.
 Comprenez vous enfin, ~~jamais~~ ^{jamais} ~~aucun~~ ^{de} ~~vous~~
 L'énergie absolue
 C'est l'ordre indétachable et naturel

C'est impossible. Avec vous enfin compris

Le Père
Balthazar

XVII 17

Cet homme a dit voulu ainsi que vous
Entrez au cloître & fermement, a deux genoux
Balbu de sa priere incessante la porte
Des paradis fermes?

Balthazar

C'est depuis hier que je vous ^{Opiniâtre!} clar
En moi même...



Le Père

Mais votre crime est ^{effrayant}
Je l'ai absorbé et Rome aussi.
Depuis dix ans, que vous vivez ici,
Il est oublié, ^{il est} de Soussiere,
~~Comme j'ai vu, a son & de Rigdair~~
~~Qu'il y avait dernière & une dernière~~
Ours parait, indenne & exhaussé
Devant ~~vous~~ A votre heure dernière, devant Dieu.

Balthazar

Je veux avouer mon crime devant tout
Je me suis pris & emporté par ses remords
Plus loin que ne s'élève ma volonté terace
Je veux avouer ^{mon fait de mériter} ~~mon crime~~ ma grace
Je veux avouer mon crime & mériter ma grace...
^{mon fils}
Don Balthazar...

Don Balthazar

Toute la nuit, je me suis épuisé
A l'étouffer violemment, a le ^{l'indiquer} ~~le~~ a le briser
Je ne l'ai pu. Comme des flots sauvages
Il faillissait tout de moi même avec sa rage
Il faillissait tout moi, avec toute sa rage.

J'ai pleuré & j'ai tremblé
Mes yeux n'étaient point assez grands
Pour ~~voir~~^{regarder} couler la vie & tout le sang
Parmi la face morte
De mon père. La blessure semblait ouverte
Plus largement, ^{qu'au moment} ~~qu'au moment~~ de sa mort,
Et fermement & grandissait encore
La mesure que mes yeux fous la regardaient
Couler, couler ~~encore~~^{toujours}, couler ~~toujours~~ sans trêve...

18
XVII

Un rêve. Le Prieur



Balthazar

C'est du sang, du sang fumant & vrai
J'en ai goûté & je le reconnais
Je suis rouge de ce sang là jusqu' dans l'âme
Il me pénètre, il me brûle, comme une flamme
Profonde, ici, dans mon corps, dans ma chair
J'en respire l'odeur sur moi. de nuit & de jour
Et la lumière autour de moi sont rouges

J'ai peur de ce qui luit soudain, de ce qui bouge
J'ai peur de tout, de monde brûlé
J'ai un arc dans ma pensée & ma prière
Et l'effrayant silence est un étau qui serre
Entre ses fers muets mon cœur, froid aux la nuit.

gèle
muets

[Faint, mostly illegible handwriting on a piece of paper pasted onto the left page. The text appears to be a list or a set of notes, possibly related to a collection or inventory.]

January

Le Pucier

26

XX

Je vous l'ordonne
(d'un ton radouci après un laps)

Mon fils, voici d'un air déjà que parmi nous
Tu vis amant le jeun esauque & les courroux
Ou eues secret & le eus aux cantons
De cette mort quotidienne & volentaire
Que nous vivons pour menter le ciel, un jour !
De Christ de repant de toi. Sans que d'aimer
Baise le sang ecilli des sublimes blessures
Que tu de fais pour sa gloire. Tes fletrissures
Qui sont belles & les anges chanteurs, la haut
L'esper de tes ardeurs & de tes penitences.
Oe, Tu ne peux par, toi, voler cette epistole
A Dieu sont tu estes le pretre & le herault.
Tu ne peux pour biffer, par ta rouge folie,
L'oeuvre de ton devoir non encore accomplie
Tu ne peux pour jeter entre le Christ & toi
La justice, pour en faire, la loi.

Balthazar

Mon pere!

Le Pucier
Ecrit encor.

Balthazar

O mon pere!



de Truiv

XXI

Du coup gardou d'ad rester celle de ta voie
Don avancee y fut si simplement sublime
Que Dieu lui meme accepte, à celle heure ton crime
Et qu'il l'aime, par ce que grâce à lui, tu fus
L'été choisi pour les remissions suprêmes,
Nuire a un tel souhait divin, par le refus
De te soumettre encor au silence absolu,
Serait outrager Dieu, jusqu'au blasphemé.
De Christ ut pour la justice, mais il est mort
Pour le pardon - et la mort est plus haute!

Balthazar

Mon pere!

Le Truiv

Et puis, songe, un instant, au tort
Infrangible, que nous ferait à tout, ta faute
J'été aux ~~ennemis~~ ^{négalieux} de Dieu, comme a des chiens;
Songe au rouge appareil de la vengeance humaine
Inutile pour toi, qui ne lui doit plus rien,
Mon fils, songe à moi meme ^{aussi} ~~aussi~~, songe au Souverain
D'autorité, dont tu seras le chef ~~dont~~ ~~de~~ ~~feront~~,
Après ma mort. Tu es de race impériale,
Tu es l'elu, tu dois te joindre a ce courant;
Dieu sait ce qu'il a fait en l'amenant,
Ici, loin de ta vie étrange et orangeuse,
L'esprit humble, mais le cœur ~~fier et haut~~ ^{haut et fier} encor

Balthasar
J'ai tout besoin de la folie, mon père

22
XXII

Le Trieur
Non pas. Tu dois te relever d'un large essor,
Tu dois surgir, massou neuve, de ta jachère
Prends toi, parmi nous, tant que tu veux
Pour que le respect de soit un titre
De plus ~~est un~~ ^{est un} ~~original~~ religieux.

Balthasar
Si je pouvais tout à l'heure, au chapitre,
M'écouter, une suprême fois!

Le Trieur
Selon l'usage ancien, tu as ce droit
Tu pour le prendre & t'en faire une armure
Entre nous tout est permis. Dès que tu croix
Ainsi ~~finis~~ ^{tu es} J'assis J'assis te ressaisir ainsi...

Balthasar
Mon père, j'en suis sûr!
J'arracherai, publiquement, devant mes frères
Du fond de mon cerveau le mal rouge & griffu,
Je le mettrai dans le camp d'or de leurs prières,
J'irai vers eux fier, somnolent, heureux, confus,
de coeurs fleuris de ma douleur & de ma crainte,
Je ~~l'arracherai~~ ^{l'arracherai} ma force en leurs conseils sans fente
Je les prierais de prendre en main mon espoir las
Mon doute & ma terreur, ma rage & ma misère
Je n'ai tout - & vous m'avez l'ère mon père
Et vous....

Le Trieur (d'un air entendu)
O soy sans peur, mon fils, je t'en ai.



(H. sort. Balthazar court vers
Don Marc, qui de loin les éprouve)

XXIV

Balthazar

Mon frère Marc, sais-tu que je m'en vais remâtrer
Qu'un nouveau jour va rajouer ma nuit
Que je serai bientôt, comme autrefois, celui
Que tu auras...

Marc

Tu n'as jamais cessé de l'être
Tu n'as jamais démenti de nous

Balthazar (de main tremblante et nerveuse)

~~Je ne puis avoir honte de mal de vous dire
J'ai la honte de venir encore de te revoir~~

Cais toi

~~Je ne puis venir sans dire
Je me souviens de tes bons moments j'ai si grande foi.~~
En ta vertu profonde et si longtemps notée

Balthazar

Cais toi! Cais toi! ne me dis rien, avant
Que je sois fur!

Quoque tu fies, moi, j'ai si grande foi



Don Marie

Mon frere, frere de ma mere,
~~Je ne suis que simple enfant~~
~~qui suis - je ici, si non un~~
mon frere mon sang, mais tout mon etre
~~Si tu vois toi si furieusement~~
~~Si tu vois~~ que ton malheur et ton tourment

XXV

Dont j'ignore la cause
Pour qu'en mon coeur, tu ~~te poses~~ ^{les ser deposits!}



Je ne suis rien, mais j'ai deux mains
Pour les fonder, j'ai deux genoux
Pour les plier et les user devant les saints,
J'ai toute ma vie qui te proclame
L'entente d'un air de mon coeur fou
Ma bouche ^{et tout au long, pour toi} ~~à te benir~~ jamais ne chomera
Je t'aime tant que Dieu peut le permettre aux hommes
~~Je veux pour toi~~ ~~Je veux ta croix~~
Je veux que la douleur penetre en moi
Avec toutes ses dents de violence
Je veux ~~pour moi~~ ^{à travers} moi, le corps de l'agneau
Qui ~~laboure~~ ^{l'innocent} ~~te saigne~~ ^{te purifie} et te purifie
~~te saigne et te purifie~~

Balthazar

Enfant!

Je veux pour moi, ton mal, je veux ta croix

Don Marie

XXVI²⁵

Je crains seule je ne sais quel mystère
Autour de toi : le plus parfaite d'entre nous tous
Manquait parfois à nos règles austères,
Mais la faute fut elle éclatante, les coups
De tout l'Enfer ne pourrions faire
Que je ne t'aime encor plus fervemment ;
Regarde moi : mes yeux sont pleins de ton ardeur
Et de ta volonte ; tu es l'aimant
Qui soulève vers le ciel d'or & le bonheur,
Immensement, mon cœur.



Tu es la ^{large} grande joie maternelle
Qui m'endort & epuise ma vie ;
Après le Christ, je ne sais rien
Qui, plus que toi, me soit l'évidence du bien.

Si tu es marqui pour les actions grandes
Rien qui t'empêche de ta bonté & m'apparais
~~Car tu n'es pas un homme qui se fait un nom~~
~~Car tu n'es pas un homme qui se fait un nom~~
~~Car tu n'es pas un homme qui se fait un nom~~
~~Car tu n'es pas un homme qui se fait un nom~~
Plus beaux, plus qu'un autre

Balthazar

Où tout est nous & s'oubliant
Comme je t'aime & te sers quelque moment
~~Car je t'aime comme l'autre~~
~~Car je t'aime comme l'autre~~
~~Car je t'aime comme l'autre~~
~~Car je t'aime comme l'autre~~
A la suite aussi d'autres de effrene

J'appris par toi la confiance nue
de toute simplicité et l'affolément tendu
des vœux les plus saintes, tu me les fis entendre
Je les entendis, sur ta bouche ingénue,
Et j'y ~~appris~~ ^{appris} la mienne, après de passionnée,
Tu me changeras un peu mon ame ballonnée
Si bien ^{qu'en} tout ce que l'instinct te chante
Au cœur, je crois. Je crois que tu devines
Sans te tromper jamais l'intention divine
Je te sais plus de toute ardeur méchante
Je te sais clair, de devoir strict, de piété grande
Et chaste et vierge et bon comme une offrande...

XXVII 26

Marc (avec exaltation).

Balthasar! Balthasar!



Balthasar

Si je n'eusse craint de ~~devoiler~~ ^{devoiler} ~~ton~~ ^{ton} ~~innocence~~ ^{innocence} ~~si fragile~~ ^{si fragile}!
~~Si je n'eusse eu la peur de te~~ ^{de te} ~~trahir~~ ^{trahir} ~~l'ange~~ ^{l'ange} fragile
De ta si fraîche et timide innocence,
J'aurais jell vers toi ma rouge conscience
Je t'aurais dit ce que je vous ^{dis} ~~dis~~ à tous:
Ma honte et mon péché terrible, absous
Certes, depuis longtemps, mais qui tenait
Mais qui surgit - rugit - déchire
Regards sanglants - de mon passé ^{la bar} ~~mauvais~~ ^{mauvais} ~~mauvais~~
Et qui revient roder et ^{ruer} ~~gondrer~~ dans ma chair!

Me ne vis rien. Marc, j'ai peur.
~~Je ne puis pas savoir~~ Je ne puis pas
Que devant moi tout seul, tu t'humilies!...

XXVIII

Balthazar
Tu m'entendras me confesser, après couples,
de haut. Tu me diras ce qu'il me reste à faire
Pour m'affranchir enfin du mal tumultueux
Et pour n'y plus penser jamais.

Marc

Écoute mon âme

Écoute mon âme

Sois fier de l'âme
Pour veiller ta douleur;
Tout mon amour entourera ton cœur
Comme des langes blancs ^{qui sècheront tes larmes;}
J'ai dans mes mains les plus claires de armes
de jeûn, la ~~soif~~ ^{fièvre}, la ~~soif~~ ^{fièvre}, la prière éperdue
Qui lutteront pour que la paup se soule redue;
Si la berge, dans l'up lase embrasée,
Des ne en ton, comme autrefois, ~~faux~~ l'ey hausser
Savoir ma plus profonde et profonde fausce
Je lui crierai "Mère incomparable et plus clare
Que les roses et les rayons,
Qu'en de son remède et de son mal, mon père;
Sois lui le retenu de son et de gardon
Qu'il faut porter sur terre

Pour que le yung de Dieu
Fusent, sans se plaindre, sur l'humaine misere
Leur majesté.

XXIX 28

Balthazar.

Mon Souverain pere!

Mere.

Ni l'eternel salut, ni le ciel, ni la terre, sans toi,
Je ne conçois
Je ne puis sauver mon ame, avec la bienséance,
Je ne puis mourir pour que tout l'univers
D'ardeur & de bonheur, un jour, nous appartienne
Et que ~~nos~~ ^{nos} destinés soient a tel point unis
Que ta bouche soit la mienne, que ta louange
Soit la mienne, que je sois Christ & que tes anges
Nous emportent, quand notre amour l'ordonnera
S'abonnera dans le brasier du ciel.

Frere! Frere! ^{le yung de Balthazar}
Et la jette sur ~~le~~ ^{les} cloches sonnant. le
~~Prédicateur~~

Balthazar

Sois sans crainte. Tu m'as rendu
Ma force & desormais je me suis défendu
Par ta clarté de courir contre l'enfer entier;
Voici l'heure pour le pardon & la pitié
Voici la paix & les cloches de délivrance
Voici venir vers nous la confiance

XXX²⁹
Pour nous guider dans les chemins de Dieu....
Soy sans crainte, mais prie encore. Adieu.

À le reportent. le rideau tombe.

Fin des 1 Acte



Acte 2

Acte II

Le capitaine de la salle capitulaire : bancs de bois, dal
lage blanc et noir, grand espace au milieu, avec une
matte de joncs. Christ au mur.
Balthazar, à sa place, est prosterné, le front fléchi
contre ses bras. Thomas ^{qui s'approche} qui s'approche
lentement, de lui et le frappe sur l'épaule pour le lever
de sa méditation. lui frappant, légèrement, sur l'épaule

Thomas

Notre amie est un peu mon frère. Puis-je à mon tour
prier pour elle et compair...

Balthazar (le regardant et hésitant)

Levant sa ceinture)

Toutes les prières comptent devant Dieu

Thomas

Vous paraissez souffrir comme journal ^{carément un souffrir}
~~par en et cloche~~

Balthazar

Toutes les prières du monde pourraient à peine la
voir mon crime

Thomas

Tout crime ?



Je ne vous comprend plus, je ne sais plus que
Croire. (un repos; Balthazar au repos pas; Cho
mar contentant)

Où Balthazar, vous die, parmi nous
L'homme depuis longtemps chassé, celui qui vient
Un jour, armé du stock ^{d'une suite de} droit divin
Prendre possession de notre obéissance.

De paroles dures hautes & exenclies
De force & d'arrogance

Et votre volonté, par blocs accumulée,

Malgré la mienne, en imposant à tout!

Notre ^{abbé} ~~seigneur~~ seigneur en vous

Une ame ^{autant qu'un seigneur, après de jodale} ~~coûteux~~ ^{la science, jodale}

Il vous ^{serait maître & prêtre, après sa mort.} ~~sacrait~~ ^{le droit de Dieu de par le sort}

Si l'humaine existence est errance & de dale
Mais vous lerie, comme qui l'ave

^{à un autre geste montrant} ~~vous, vous êtes une des tours,~~ construite au bord

^{qui surpasse que derrière, qui ~~est~~ au monde} ~~qui surpasse que derrière, qui ~~est~~ au monde~~

Quelle route est propice à sa marche errabonde

Et quel chemin de Dieu braverse ceus du sort.

Aujourd'hui vous volla

T'avre, de temps en de las,

Rune qui harcille à sa propre lumen

Votre fierte ^{de braille} ~~se monte~~ et se desjant

Votre audace lomberait elle? Et ce futel

Et colossal orgueil qui vous domine

Soudain, de cette heure même, se paierait il?



Balthasar

IV 33

Si cet orgueil se paie, au moins
L'aurais-je ainsi voulu & ordonné moi même

Thomas

Hélas que voici bien le cri
Que votre conscience arrache à votre esprit
L'orgueil! l'orgueil!... vous même & votre orgueil

Balthasar

Ce n'est pas vrai! ce n'est pas vrai! je meurs je meurs
C'est par amour, par seul amour, que les tourments
Et les remords ont saccagé mon âme.

Je ne suis plus ce que je dis, ce que je suis, mes
vos paroles me sont hautes

La source d'âme

Qui sort de vos visages me brule & me surprend

mais Dieu qui m'aime & me comprend ~~en moi~~
Voit clair ~~de plus en plus~~ ~~et me~~ ~~prépare~~ ~~en moi~~
En moi, ~~qui au fond de mon être~~ ~~est~~ ~~de~~ ~~ses~~ ~~regards~~ ~~sa~~ ~~grâce~~ ~~mon~~ ~~être~~
Allé, vous-en! allé, vous-en!

Thomas

Jour ne voulez dans pas de mes prières

Balthasar

O Saints du ciel! ~~Anges pleurant sur~~ ~~les~~ ~~calvaires!~~
Priez les neiges combats chrétiens, ayez pitié

Mon repentir n'est point fallacieux; il monte eulher
Vers les sommets des pardons rédempteurs

Mon frère est là qui me hante dans l'ombre
Sa voix ranime encore les affres sourdes

Et les ~~brûles de fureur~~ ~~dans~~ ~~mon~~ ~~coeur!~~
Mais vous aurez pitié de lui, Seigneur

Pitié de lui autant que de moi même
Je ne repousse rien de ses prières

Je ne puis pas, je ne puis pas
Peut être sans telles bonnes & salutaires

Plus que d'autres - mais par la mort, par ton baptême
Par ton supplice ayez pitié, pitié

Pitié de nous, Seigneur!

un Campment de lui
si de ~~est~~ avait avec d'un
et de ~~est~~ de ~~est~~ de ~~est~~
d'avis de la ~~est~~

notre obéissance usant
ce qui ne leur accide rien
, et cela, avec nos gens
~~ajoutez~~ ~~l'indistinct~~
ajoutez jamais trouble

~~de~~ D'ailleurs, l'aj

N

Thomas

34

V

Mes prières sont d'autant plus précieuses
 Que pour les adresser à Dieu
 Je me fais violence;
 Dans votre ordre, priez pour ceux
 Qui vous sont ennemis, nous mêmes
 Que s'abimer, dans la plus rouge pénitence.
 Je prie & je prierai pour vous.
 Balthasar



Merci (un repos)

Thomas (l'éloigne un peu - puis revient)

Vous semez tout à l'heure: ~~que~~ ni vous ni moi ne se
~~ront~~ ^{seront} ~~jamais~~ les chefs de ~~ce cloître~~ ^{ce cloître}. ~~Neanmoins~~ ^{Neanmoins} dom
 Milicien, ~~quoiqu'il~~ ^{est} ~~de~~ ^{de} ~~bonne~~ ^{bonne} ~~haute~~ ^{haute}, est trop vieux; ~~il attend~~
~~de~~ ^{de} ~~l'âge~~ ^{de} ~~du~~ ^{de} ~~prieur~~; ~~il est~~ ^{il est} ~~malade~~ ^{malade}, brailant, voisin de
 la mort; ~~Barre~~ ^{des} ~~de~~ ^{de} ~~Sebbald~~ ^{de} ~~est~~ ^{est} ~~une~~ ^{une} ~~nature~~ ^{nature} ~~meurtrière~~ ^{meurtrière}.
~~Roger~~ ^{Roger} ~~est~~ ^{est} ~~un~~ ^{un} ~~meurtrier~~ ^{meurtrier}; ~~Ignace~~ ^{Ignace} ~~de~~ ^{de} ~~Briceuk~~ ^{Briceuk} ~~est~~ ^{est} ~~à~~ ^à ~~peine~~ ^{peine} ~~sa~~
~~ces~~ ^{ces} ~~prêtres~~ ^{prêtres} ~~quant~~ ^{quant} ~~à~~ ^à ~~dom~~ ^{dom} ~~Mare~~ ^{Mare} ~~paures~~ ^{paures} ~~clercs~~ ^{clercs} ~~qui~~ ^{qui} ~~font~~ ^{font}
~~pitie~~ ^{pitie} ~~s'acharnant~~ ^{s'acharnant} ~~sur~~ ^{sur} ~~des~~ ^{des} ~~livres~~ ^{livres} ~~qu'ils~~ ^{qu'ils} ~~ne~~ ^{ne} ~~compréhendent~~ ^{compréhendent} ~~pas~~.
 Quant à dom Mare, ~~un enfant~~ ^{un enfant}, un simple....

Balthasar

Ne touchez pas à celui là!...
 En ce cloître de décadence lamentable
 Où tout aille l'utroque ou se cache l'orgueil.

VI 35

Lui seul, entend, voit, il est resté semblable
 A notre saint, l'ange, Bernard, qui en vint le seul
 Les yeux ardents, les mains tendues
 Vers les vains et les bêtes du sort
 Qui s'en viennent vers lui des fonds de l'étendue
 Sautes les yeux et cultiver sans mort
 Le doux enfant, il ignore nos infamies
 Nos violents violents mais ennemis
 Votre brigue mon frère en lutte avec son Dieu
 Il vit et croit en Dieu avant de croire en soi
 Il est choisi non par nous, mais par les anges
 Il est une fleur d'arbre, basant nos fanges
 Quand il sera le chef de vous, de moi, son cœur
 Appellera le ciel pour que le ciel lui même
 Remplisse le culte, ici, de la fermeté
 Du sacrifice et de l'humilité suprême.
 Et lui obéira sans qu'il l'aurait voulu
 De la soumission d'un dieu, du ciel, du sort
 Quoique vous qu'il fera, et s'il faut des miracles
 Il les fera sur son Dieu, sur son sort
 Son Dieu sera sur son Dieu, de ce monde obéira
 Par où vous barrer de ce monde de miracle
 Lui seul est chef, et c'est la salut.



Thomas

Vous m'écouter, que prieur m'écrite
 Il est pour servir et exhausser l'église
 Des hommes forts, choisis par Dieu
 Qui se soumet pour ordonner le mieux

Certes ma croix dont autrefois les ^{larges} bras
Tenaient pour le servir contre mon cœur, le monde.
Vous vous rappelez, votre esprit s'insécunde
Le vent de Dieu ne souffle plus dans vos maillots
Vous vous serrez contre l'autel. Mais le bedeau
Sout là, pour le parer & allumer les cierges,
Vous soufflez l'immense ardeur, la vigueur vierge
De la langue en feu qui des cieux sur nos fronts
De l'Évangile, Hommes inutiles, ^{sauvent}
Jadis, à l'Église, après ma mort. ^{Sauvent}
Quand je vous vois priant & gemissant ensemble
Monologues & lents & endormis, il semble
Que je devrais vous châtier.....

Balthazar

Le Christ a dit, ~~Christ~~ ^{Christ} ~~aimant~~ ^{vous} blasphémiez
Quid est surtout présent ~~parmi ceux~~ ^{la} qui ~~précèdent~~
Entendable

Le Christ a dit lui-même à ses premiers amis
Quid est présent surtout ~~lorsqu'ils~~ ^{lorsqu'ils} ~~le~~ ^{le} ~~précèdent~~ ^{ensemble}
Thomas ^{l'un} qui ^{ensemble}, ils le précèdent.

Il est l'esprit, le cœur, la voix, le geste & la fureur
De ses propagateurs savants & lumineux.

Balthazar

Nous le servons ailleurs que vous, même! des foyers
Où nous ^{qui nous brûlent} ~~avons~~ ^{ont même} ~~eu~~ ^{une} ~~violence~~
Mais nous ^{l'ont} ~~la~~ ^{la} ~~paix~~ ^{la} ~~piété~~ ^{la} ~~et~~ ^{et} ~~le~~ ^{le} ~~silence~~
Que nous l'aimons. Le monde ou vous venez d'aller
Créer sa gloire est sourd aveugle & tordu

De pauvreté & de luxure
Il joue avec de l'or en or
Comme un enfant vieilli sur un lit d'agonie
~~Son seul calcul~~ son seul calcul, son seul gémissement
Est d'un enter des jouets subtils & crimmels
Mais qu'est ce tout cela devant la vérité du ciel,
Devant mon Dieu, devant le votre!
Vous me parlez louches de saints & des apôtres
~~Mais~~ ~~si~~ ~~l'ouk.~~ ~~à-coups~~ sortoit
De leur tombeau, l'orage de leurs âmes
Et ne trouveraient point assez de foudres ⁿⁱ de flammes
Pour en frapper la vie & retourner ^{en} Christ!
J'ai conscience au haut que vous de ce qu'il faut
A ce siècle saulege & funeste
Mais je n'irai jamais disputer avec lui
Mais je n'irai jamais me sauver à sa peste
Vous le faites, j'ose le croire, avec ennui,
Garant votre splendeur & votre ame chérie,
Mais fier de pour fier, je préfère la mienne
Egomas
Balthazar

IX 38

Toujours l'orgueil!
Balthazar



Je le maintiens debout. Oh celui là
Je suis qui n'est que je n'en rougis pas!
~~Je suis qui n'est que je n'en rougis pas!~~
~~J'ai sans rien abandonner sa famille jusqu'au bout de sa vie!~~
Qui s'est creusé, comme un dédale énorme, en moi

Le crime unique absous, je ^{ressaisis mes} ~~entre en tout mes~~ ~~Scots;~~
 J'éloute en vous l'esprit mauvais qui vous anime
~~J'éloute en cet deux mains vos fers de châtiments~~
~~Et les pauvres dans de leur empressement~~
 de cloître eulx sach bien de quelle ame p' brule
 Quelle foi rude et vivante, en mon torse s'accule,
 Tout résister & s'opposer à vos folies;
 Le vuy doit rester pur dans le ceboire
 Et vôte ardeur de doute & de Savoir
 Goutte après goutte y verserach le lie
 Et le prison qui lueraich l'avein.

Thomas (tir ~~de~~ refroidement)

~~Sach par orgeul ou bien par repentir~~
~~vous vous perdre~~ ^{selon que p' le vuy} ~~selon que p' le vuy~~ ~~mon frere.~~
 Il n'importe comment ^{de frere parait tout à coup au}
 Chapite. Silence des deux moines! Après un instant
 Balthazar s'avance vers lui)

Balthazar (au frere)

Exceusez moi d'avoir campu violemment
 Ma recherche d'esprit ^{mais ce langage austere me me démente}
~~Si un est venu pour me dire la parole~~
~~de mon homme qui est venu vers moi~~
 Pour me dire ^{avec les mots mauvais}
 Et me tuer le cœur.

Le frere

Il fallait le chasser ^{si il vous tentait}
 (a Thomas) ~~de l'abbaye~~ ~~Thomas~~ ~~après une monie d'he~~
~~laine de la parole, dit)~~ ~~Thomas~~
 Vôte servir est le conseillement au dore
 Et abste (a Thomas) Louis est homme a ses freres
 Le frere fait un geste. Thomas s'éloigne)

39 X
 Bibliothèque royale de Belgique

Mais je demeure intact & ^{haut} ~~bas~~ avec ma foi
Loin de la mort, au bon royaume, l'acte l'orange.

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the paper.]

de Tréver

XI 40

A cette heure, nous seuls, nous desirons encor
Que ce cloître, mon filz, reste superbe & fort
Plus haut que la dispute & la mêlée humaine
Si ta confession n'est prouvée solennelle & trauante
Si tu ne rebouidis, grace a elle, d'un coup
Verg le calme de l'ame & le respect de l'ouy
Il faut le laire, il faut nier ce qu'on atteste
Et museler ~~son~~ ^{est toi les} ~~ses~~ repentirs funestes
Je veux ~~de~~ ^{voir} toi pour préparer l'arc
Balthazar

O mon pere, rien ne sera plus simple a Dieu
Que d'imposer ma force apres ma prudence

de priuer

Certes, il est le maître; ^{il} te doit assistance
Car s'il s'abandonnait & si je n'elais la
La pieté rude & ton humilité supreme
Commenceraient contre nous & contre Dieu lui meme
Si des hommes, tels que nous deux, ne sardaient fort,
Par l'herosme saint & la chretienne audace
De leur ame, garder & defendre la place
Que le ciel tout à lours leur assigne & leur doit
C'en est fini de la vertu male & profonde
C'en est fini du jour, c'en est fini du soir
Et de la main qui ~~donne~~ ^{donne} ~~le monde~~ ^{le monde}
Ton exemple est le mien, mais souverain
Et s'il faut qu'il soit pour tout ^{comme pour un seul homme}
Comme un exploit sacre, ^{qui donne} ~~qui donne~~ les fiers
Et les rangs sont toi & ton pouvoir, demain.



41
Cel je le comprends ~~mais~~ ^{et} tel il s'impose
Pour nous sauver du mal & nous donner l'aisance
Et ~~maintenir~~ ^{maintenir} l'autorité de nos maîtres
Impérieuse & grandiose
Si bien que leur soient dominés & que celui
Qui veut pour tebranler & de tenter, ici,
Soit jeté vers ses livres & qu'il se taise.



(La cloche sonne. On entend des pas qui se rapprochent
des mêmes porte groupés autour au chapitre, prenant
Chacun sa place. de premier maître en chaire)

Le Prieur

Ce cloître ^{à l'usage} ~~renfermait~~ ^{renfermait} les ~~affaires~~ ^{affaires} pratiques ^{aucunes} ~~autres~~ ^{autres}. Un
maître, un de vos frères ^{ne le a rappelés.} ~~est venu~~ ^{depuis que les} ~~les~~ ^{appelés} ~~des~~ ^{confes}
Sœurs publiques sont tombés ^{abolies} ~~en désuétude~~, la rigueur
morale ^{de votre ordre a été} ~~de cette maison~~ ^{affaiblie} ~~son~~ ^{affaiblie}. Il y a
dix ans, sous Dom Gervais, mon maître & mon prédéces
seur, elles florissaient encore. Depuis - & Dieu fait être
m'en souviens - peu à peu je les ai supprimées. Je veux
les rétablir aujourd'hui.

Je me souviens, j'étais oblat. ^{chaque} ~~chaque~~ ^{chaque} semaine on se servait
sa pensée, on était les fautes. On discutait sur les fautes
étaient examinées & discutées. On s'interrogeait. On appréciait
sa propre existence en la comparant aux autres. On s'attachait à
gagner le ciel. On constituait une assemblée où chacun rendait
ses comptes que l'on vérifiait, que l'on contrôlait, des maîtres
achetés étaient brûlés comme les ~~vaincu~~ ~~avec~~ ~~mechante~~
& les bonnes fleurissaient en bon goût sur l'autel. Et les
autres se ~~ganda~~ ^{fit} ~~les~~ ^{malade} ~~les~~ ^{plus} ~~en~~ ^{en} ~~cor~~ ^{en} ~~qui~~ ^{qui} ~~la~~ ^{la} ~~leur~~ ^{leur} ~~portante~~
est à cette école de discipline des uns joyeux & de ^{maître} ~~se~~ ^{se} ~~main~~
leur ou à l'autre & à l'assister à l'exemple du Christ.

Vous allez entendre la confession d'un parricide... XIII 42

D'un parricide!

Thomas (le brach tout a coup)
et est tout debout.

de prier (concluant forte)

D'un parricide, des longtemps pardonné. Orant le
monde un aussi large et grand ouen serait impossi-
ble. Mais vous des de moins, vous comprendrez la beau-
té et l'heroïsme de l'aveu, vous y allez ce que les
autres moins hautes que les vôtres, ne comprendraient
pas. (a Balthazar) Confessez vous, mon père

Balthazar (se lève et s'agenouille sur
la natte de paille au milieu
du chapitre)

Je vous demande a tout pardon d'avance
Car mon crime est ancien et j'ai veu indemne en ce cloître

Indemne des jours et des années

Mon père est mort, je l'ai assassiné

La tête folle et sauvage de son

~~Plus durement commise en la nuit~~ Plus follement, comme un bœuf

~~au fond d'un bouge~~ au soir, au fond d'un bouge.

Notre maison dormait. Une lumière rouge

Brûlait, seule, dans l'ombre, au ~~front~~ du lit

Mon père était en cor, quoiqu'affaibli

Un vieillard vide et fort. Je vis sa gorge a nu

Dont le veau saillait. Son front étroit

Avait un éclat pale et sa fièvre

Sans défense, le défendait. Je m'arrêtai.

- Ah si dans ce moment, j'avais pu voir

En un éclair, les yeux fiers de ses yeux

Dardés, si cette croix (il désigne celle du mur) ou s'épandait un bouge

Avait gardé mon père et défendu sa couche

Si l'un de vous, celui qui m'est doux et ami

Avait dit ce temps la, compté par moi

- Ceux dont les courtes ont souffert et flammé

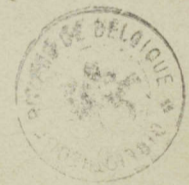
Jamais le mal n'aurait eu autant de moi

Jamais je n'aurais vu la mort ~~si facile~~

inescapable

Le Prieur

Il faut vous confesser plus calmement mon fils



A cet instant ^{simultané} ~~mon~~ ^{gouffe d'air} ~~mon~~ ^{larmes} ~~mon~~ ^{redoublable} ~~mon~~
 Mon père ~~ou~~ ^{le} ~~jeune~~ ^{et} ~~fait~~ ^a ~~coup~~ ^{boudit}
 Terrible ^{et} ~~dit~~ ^{de} ~~aut~~ ^{ma} ~~main~~
 Ma gorge ~~est~~ ^{brulant} ~~et~~ ^{mon} ~~haléme~~
 Semblait morte. Mon père ~~avait~~ ^{saisi} ~~mon~~ ^{bras}
 Et le serrait, mais sans ~~rien~~, ^{ne} ~~voilant~~ ^{pas}
 Qui ~~en~~ ^{sût} ~~jamais~~, ^{en} ~~quel~~ ^{orage},
 Un nom ~~tel~~ ^{que} ~~le~~ ^{notre} ~~avait~~ ^{oublié}. ^{Ma} ~~rage~~
 Le calluma, rien ^{qu'a} ~~seul~~ ^{de} ~~doigt~~ ^{brulant}
 Et ~~forte~~ ^{forte} ~~à~~ ^{ser} ~~ma~~ ^{chair} ~~en~~ ^{leur} ~~état~~.
 Une ~~colère~~ ^{fauve}
 M'implit; ~~je~~ ^{re} ~~prou~~ ^{ai} ~~jus~~ ^{qu'a} ~~l'alcove~~

Mon père ~~et~~ ^{le} ~~coiffeur~~ ^{bulla} ~~devant~~ ^{ses} ~~yeux~~
 Il ~~paraissait~~, ^{lui} ~~seul~~, ^{être} ~~leur~~ ^{me} ~~ami
 Si ~~grande~~ ^{était} ~~sa~~ ^{taille} ~~et~~ ^{si} ~~large~~ ^{sa} ~~force~~
 Ma ~~main~~ ^{cherchait} ~~l'empêcher~~ ^{le} ~~chemin~~ ^{de} ~~son~~ ^{l'oise}
 Mais ~~s'égare~~ ^{il} ~~evitait~~ ^{mes} ~~coups~~
 Et ~~ses~~ ^{doigts} ~~serrent~~ ^{me} ~~me~~ ^{saisissaient} ~~au~~ ^{cou}
 Et ~~ses~~ ^{ongles} ~~marquaient~~ ^{en} ~~moi~~ ^{leur} ~~rouge~~ ^{empreinte}
 Je ~~n'eus~~ ^{le} ~~temps~~ ^{que} ~~de~~ ^{l'abattre} ~~en~~ ^{une} ~~seconde~~
 Supreme. ~~Alors~~ ^{encore}, ^{une} ~~dernière~~ ^{fois}
 D'un ~~grand~~ ^{sursaut} ~~il~~ ^{s'échappa} ~~de~~ ^{des} ~~gout~~ ^{moir}
 Et ~~surgissant~~ [«] ~~ou~~ ^{meurt} ~~debout~~ ^{dans} ~~ta~~ ^{famille}»,
 Me ~~crut~~ ^{l'id}. ~~Tout~~ ^{resigne}, ^{l'âme} ~~tranquille~~
 Sans ~~plainte~~ ^{vaine} ~~et~~ ^{sans} ~~orgueil~~ ^{crié}
 Qui ~~même~~ ^{il} ~~s'avance~~ ^{vers} ~~l'arme~~ ⁻ ~~et~~ ^{je} ~~frappai~~.
 Voilà ~~dans~~ ^{l'apre} ~~horreur~~ ^{de} ~~sa~~ ^{loute} ~~bassesse~~
 Mon ~~crime~~ ^{immortel} ~~et~~ ^{oui}. ^{Je} ~~le~~ ^{confesse}
 Et ~~qu'il~~ ^{s'est} ~~déroulé~~, ^{ce} ~~soir~~, ^{voici} ~~dis~~ ^{ainsi}.~~

Le Truc (se lesant)

Bien ~~qu'il~~ ^{soit} ~~grand~~ ^{d'opprobre} ~~et~~ ^{ruisselant} ~~de~~ ^{sang}
 Ce ~~cloître~~ ^{entre} ~~ses~~ ^{murs} ~~le~~ ^{recueille} ~~et~~ ^{l'étréffe}
 L'herbe ~~maudite~~ ^{est} ~~détruite~~ ^{par} ~~l'ouff~~
 Et ~~se~~ ^{brule} ~~dans~~ ^{l'oe} ~~en~~ ^{feu} ~~du~~ ^{repentir}.
 Nuy ~~alors~~ ^{vous} ~~juger~~, ^{votre} ~~deuil~~ ^{va} ~~finir~~.
 Répond ~~à~~ ^{mes} ~~questions~~ ^{aux} ~~questions~~ ^{posées}....
 Mon ~~fil~~: ~~à~~ ^{répondre} ~~aux~~ ^{questions} ~~posées~~... (dit-il).

[Faint, illegible handwriting on a piece of paper pasted onto the left page of an open book. The text is mirrored across the page, suggesting bleed-through from the reverse side. The handwriting is cursive and difficult to decipher.]

Let 02/10/18

Un moine (a Balthazar
Votre haine patricide etait-elle sans cause?

XV 44

Balthazar
Mon pere etait severe et j'etais fou. Il se dressait comme
un obstacle devant moi et mes vices couraient sur lui
qui il me refusait qui leur manquait.

Un autre moine
Vous etes vous coupable dans le desir de votre crime?

Balthazar
A 1/2 long temps pour que je m'en accuse
de Truisme (interrompant)

Le meurtre fut soudain et violent. comme une tempeste.
Vous n'avez rien vu y comptaire de longue
ment le preparer. Vous oubliez votre faute...

Balthazar
On pense toujours trop longuement. On combat
toujours ses coups d'ors qu'on tue.

Truisme garde: vous de Truisme
Vous oubliez vos autres nos autres votre faute

Balthazar
J'ai honte de moi jus qu'au dela de mon peche

Un moine
Theodule



45 WL
Si nos esprits vous jugent, nos cœurs vous glorifient.
Votre exemple, ici, dans cette salle de cloître,
est magnifiquement chrétien

monna

Isidore (jeu de scène)

XVI

Magnifiquement chrétien? Il suffit donc de commettre un crime pour être exalté? Il suffit donc d'ajuster pour rayonner? ~~parmi les justes?~~

Militaire

L'aveu de Balthazar est simple, il est sublime
Si autrefois, quand les anges haïssaient le crime,
Il y avait aussi eu son cœur vers Dieu
Tous les frères auraient sanctifié leurs yeux
A voir le fleur de son péché comme des roses
Tenter de sang monter vers les apothèses

Isidore
Voyez le mal d'abord, l'apothèse après.

Militaire

Vraiment a vous entendre ou songer à quel regret
Vous induit le devoir d'être à long sévère
de Dieu et votre sang s'affirme inébranlable
Et Dieu paraît abject de votre cœur, ce soir



46 XIII
Vous paraissez horrible et dur, haineux et noir
(semblez et hésitez à pardonner la faute
Dont votre frère est las. Vous renvoyez cet hôte
Qui frappe au seul de votre ame, la nuit.

Idibald (signant Balthazar)
Ce n'est pas moi qu'il faut juger - c'est lui.

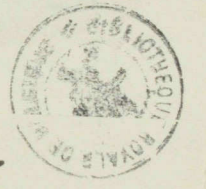
Un moine Thomas Barron
Même pour pardonner l'esprit doit rester ferme
Et la louange, ^{est d'empêcher} lui, est lâche.

Un moine La raison
Il faut purifier largement, cette maison

Un autre
Mais c'est en développant les yeux
Des esprits que nous devons respirer l'air!

Cheddle
Dont l'indien de terre de la doctrine est sûr
Des saints les plus parfaits ont été des abimes
De charité vraie et de pardons.

Milieu d'Excrime
Est une œuvre et un combat, quand Dieu
de haute figure avec l'éclair des cieux
Qui frappe et qui ^{sureté} en saint Paul, l'apôtre
Vous oubliez les miracles d'en haut, vous autres



Vous abdiquez, au nom des Sagesse du jour XIX
Ce qui fut la splendeur et la force, l'orgueil, HF
Des vains cloîtres remplis de chère humaine folie.
Les demeures de Christ sont des anomalies
En ce monde, si l'héroïsme n'y est frêlé
Comme règle de la vertu et du péché.

Don Balthazar s'est repenti. Depuis cette heure
Il est ^{encore plus haut} plus haut que jamais. Si sa foule est majeure
Tant mieux! il revient de plus loin, il est plus fort,
Aucun de nous n'aurait aussi vaincu la mort
Ni traversé tant de déserts sur son passage
L'apôtre sacré met sa lueur sur son visage
De ciel choisis son crime et nous le montre à tous
Comme une marque qui prédestine...

Théobald

C'est fou! Jamais le mal n'eût paru elle au Duce
Don Balthazar n'est plus qu'un assassin. Sa force
Est sauvage de sang et nous le ^{cris} ~~répète~~

Un moine

C'est un lépreux qui nous souille.

Un autre

Notre union
Devant un même autel n'est plus possible



Un autre
Don Balthazar a pris la mort pour cible
Qu'il reste avec la mort! XX 48

Un autre
Lorsque l'orgueil est de moitié
Faut-il avoir pitié
Dans un aveu?

Un autre
De Christ en sa balance
S'agit-il de ce crime avec terreur.
Le Peuple (surgissant)

Silence!
Vous n'examinez plus une conscience; vous vous
acharnes sur un homme. Cette confession que ^{le} ~~vous~~
pensez ^{voulez} ~~de~~ digne et probable ~~et~~ ~~que~~ ~~vous~~ ~~faites~~ ~~avec~~ ~~une~~ ~~bonne~~
~~raison~~ ~~de~~ ~~fraternelle~~ ~~entente~~ ~~pour~~ ~~la~~ ~~regenerer~~
~~grâce~~ ~~a~~ ~~quelques~~ ~~uns~~ ~~en~~ ~~dispute~~ ~~de~~ ~~faute~~ ~~en~~ ~~est~~
~~a~~ ~~quelques~~ ~~uns~~ ~~d' ~~vous~~. ~~C'est~~ ~~ce~~ ~~se~~ ~~la~~ ~~voit~~
Je suis effrayé des paroles entendues. Seul Don
Balthazar par son ~~soit~~ sa patience et sa ce
Signature a mérité plus que son pardon.~~

Je veux qu'on examine uniquement sa faute; cela seul
et rien de plus...

Thomas
Votre crime mon père a-t-il été connu? XXI 49

Le Prieur
Tout ne jugeant que le péché, le crime relève de
la justice humaine

Thomas (très calme)
Votre péché a-t-il été connu, mon père?

Don Balthazar
J'échappai aux recherches. Un vagabond fut soupçonné
comme puni à ma place, ou l'égoutta. J'eus la
honte d'assister ^{à son} supplice, sans rien déclarer...

Le Prieur
Que les juges se trompent, il n'importe. Notre
Justice n'est pour eux!

Idesbald
Il faut pourhaux également toute l'étendue de
la faute.

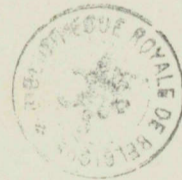
~~Le Prieur~~
Le châtiment la suit: il n'en faut point parler

Idesbald
Alors que reste-t-il à espérer?

Le Prieur
C'est moi qui le décide

Idesbald
Mais alors, pourquoi nous rayez-vous, ou
vaquer?

~~En effet~~



Le Dieu

Tout vous illumine, avec un grand exemple
Tout vous montre ce qui est vraiment une ame, ou vit
Et souffre de triomphe le Christ
Comme en son temple

XXII

~~Un monde~~

~~Mais on comprendrait peut~~

~~un autre~~

~~Notre humble esprit ne peut aller si loin~~

Don Marc (epalt)

Il faut prier... rien que prier... toujours prier

Don Hubert

Le Christ peut delier
Tous les noeuds de la mort
Il peut changer...



Isidore

~~Vous epalte~~ Vous epalte un as/ajie
Vous dit je, un as/ajie violent de rebors
Et non pas un martyr

Un monde

Notre dessein
Notre gout de pallier la faute de d'amoitie
Par ses rayons d'argent ou d'ajie luminee (regardant le premier)
de choc d'un crime aboue au fond des consciences

de Dieu

Tout vous tous! Je suis le maitre, Seul!

^{Je vous croix}
Espérez-vous ^{vous} miner par la revolté table
L'asile en guerre & fer de ma force immobile
Et détourner le sang de ce qui fut écrit ?
^{Moi} Je vous jure, ici, par Jésus Christ
Que ~~ce~~ ^{ce} sang qui entre mes mains restera ferme
Et droit, qu'il vous surplombera, jusque au terme
Où bûcheront mes bras lassés & veufs
Afin que tel, après ma mort, on le retrouve.

52

XVIII



Thomas

Je veux que vous sachiez, qu'ici, je vous approuve.

Le Doyen

Je n'ay cure; il me suffit que ce soit Dieu!
Et maintenant dispersez vous. Vous n'avez plus à
Ser de calme & de charité claire pour ~~comprendre~~ ^{comprendre} &
Juger votre frere. (Le tournaut vers Balthazar) O Dieu
Balthazar, l'usage de ce cloche usage que moi, qui
presiderai cette assemblée, je vous supplie au haut de ver
tu ~~simple~~ ^{haute} ~~de~~ ^{aux} ~~de~~ ^{de} s'épanouir, je vous supplie
la penitence a vous, la penitence.

Vous donnerez sur la dure, un moig devant. Vous
irez les personnes a mort. Vous serez éloigné de
l'autel pendant trois jours & n'assisterez au
Sacrifice saint que du haut de la tribune du
Chœur, derrière une grille. Accomplissez ces
ordres & ~~fray~~ ^{demeurez} ~~allez~~ en paix

Le rideau tombe

En ce maus ci

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

une branche qui casse, que demain elle serait en
bordée. ~~Le~~ 54

Donn Mulkheim
Jamais vous ne leur avez parlé d'un tel ton

Le Prieur
Et vous, sur quel ton ^{m'a appelé} ~~m'a appelé~~ ^{vous} ~~vous~~ ? Au, vous
^{peut} ~~leur~~ ^{reproches} ~~leurs~~ allusions, leurs défis.
~~C'était la lutte ouverte. Cela supposait une entente,~~
une confiance soudaine de leur force. Ce qui m'in
quète c'est qu'ils aient osé ^{s'adresser} ~~vous~~ ^{parler} ~~à~~ moi, mais peu
ser aussi, en face de nous, en face de moi. ~~Leur~~
Il faut qu'un éclat quelque chose se ~~profondément~~
de profond soit ~~changé~~. se soit transformé, sans que
je le sache je l'ai su, sans que je le sache

Donn Mulkheim
Quand on est vieux comme nous on n'a plus d'yeux
pour voir tout ce qui change.

Le Prieur (dans une lettre)
par le bras et le regardant vivement dans les yeux,
Notre signe touche à sa fin, Mulkheim. Jamais Bal
Thasar ne me succédera

Donn Mulkheim
Très bald autant que Thomas brigue votre place. Un
jour ou Balthasar sera forcé de se séparer
et se fera la guerre. ^{jusqu'à cette heure, il est} ~~il est~~
C'est un bon signe.

Le Prieur

Je ne fais plus le croix
Depuis que j'ai senti de moi toute puissance:
L'airain de mon autorité s'est assourdi
Dans le silence ^{des} ~~des~~ ^{consciences} ~~consciences~~
N'ai maint heurbleu: j'ai soupait supant, ce soir
Je ne suis qu'un tremblant soulevé et ostenseur
Sur la foule la morte heurte dans ma gorge
~~Je~~ Je suis une ruine
Dont la tour veut encore rester debout Je suis un mur ^{qui tombe} ~~qui~~ ^{une ruine}
Mais qui s'élève ^{autour} ~~autour~~ j'aurais été ^{malgré} ~~malgré~~ ^{et} ~~et~~ ^{malgré} ~~malgré~~ tout
le ^{je} ~~je~~ ^{aurais} ~~aurais~~ ^{été} ~~été~~ ^{le} ~~le~~ ^{dernier} ~~dernier~~ ^{grand} ~~grand~~ ^{fructu} ~~fructu~~ ^{de} ~~de~~ ^{la} ~~la ^{ligne} ~~ligne~~ ^{autoritaire} ~~autoritaire~~
Après moi Dieu
en ces jours ~~je~~
en ces âges d'ombre et de regret
Heures et jours
blesmes~~

55
Je ne puis plus te croire depuis que j'ai douté de ma
toute franchise. L'airain de mon autorité est fêlé, et
ne sonne plus comme jadis dans le silence intérieur de
Conscience.

J'ai soixante dix ans. Regarde mes mains; elles sont
sèches; elles tremblent. A peu près je me croie le
vieillard, un ^{vieillard} l'ostéogor. Je suis une
ruine dans la tour vers laquelle même rester debout.
J'aurai été le dernier prince de la lignée autrichien-
ne. Après moi, Dieu sait vers quels destins banales
~~le destin~~ declinera. Declinera ce monastère. Autour
de moi s'étend le vide. Je ne vois plus personne
Sinon toi, toi seul, qui ~~peut-être~~ ^{me soutiendra} me succé-
der.

Don, Vultre

Moi - mais ne suis-je point vaincu moi-même, si vous
l'êtes? Ne suis-je point las, malade, inutile, au bord
de ma a deux doigts de ma tombe. Saurons nous qui
de nous deux enterrera l'autre. Nous avons achevé no-
tre œuvre, d'accord avec celle de Dieu et tous les deux
nous partons en paix (un silence) Au reste, quand
Balthazar aura vaincu sa propre cause, il triomphera
de l'autre

Le Trieur

Oh de celle-ci je m'en charge. Je me suis fort
vaillant encore pour ce devoir suprême. Mais lui, si

de ses propres mains il allait se perdre, s'il sup-
primait lui-même l'énergie qu'il tient de sa race
comme une réserve magnifique. Il arrive toujours
une heure, où les forces les plus belles travaillent
à leur propre ruine. Et alors plus rien à faire
C'est tout à fait la fin

Vultre



Il vous restera Don Marc
 de Pierre
 Oh celui là jamais: ses mains ne savent que prier.
 Des sous de cloches se font entendre
 Don Mathieu
 Voici les mains terminées... Nos mains arrivent
 de Pierre
 Allez! C'est vous qui chanterez la grande messe... J'y prêcherai
 Les mains arrivent les uns se promenant sous les lunettes;
 d'autres se rassemblent et caquent.
 Desbald (à Thomas)
 Pourquoi approuver ainsi nettement le prêtre dans son ar
 rogance. Il ne faut jamais donner raison à ses ennemis
 Thomas
 Vous ne comprenez pas
 Desbald
 Depuis hier vous me semblez changé. Je ne vous
 reconnais plus... Thomas
 Encore une fois, vous ne comprenez pas...
 Desbald
 Quoi? quoi?
 Thomas
 ne demandant pas suite à l'interrogation d'Des
 bald)
 Ce que le prêtre, dit, c'est Roi L'autori
 té doit rester intacte & Souveraine.



Et Chodul?

~~huller~~

Rapprouait

~~Le Prince~~

57
Avec cette, les choses se font sans qu'importe aucun
telle d'une telle allure, qu'il ne s'agit plus de
discuter une attitude.

Isidore

Si je denoncerais Balthazar, ça vaudrait publique
l'abattre même que nous même

Thomas

Un homme n'est justiciable que les hommes. Si Bal
thazar est accusé, que nous jadis, cacher ses
crimes, ce cloître ^{les doit} doit les absorber....

Isidore

Il serait si aisé de...

Thomas

Je le regrette de me tuer... Pour Balthazar se perd
lui-même. Rien en soi, je songeais aux moyens de
l'abattre. Aujourd'hui, c'est inutile, de remonter et
une passion de crime de de nouveau. Il suffit de lui
papeter les voies de la chute

Isidore

Bonjour tout... laissez moi faire

Thomas

~~vous laissez faire?~~ (se regardant tout à coup)
(regardant presque avec fureur Isidore) bon
allez voir... (appelant tous les hommes) quel qu'un



me conseille, ici, d'aller, hors de ce cloître, chez qui
j'aurais peut-être la fante de Don Bal
thazar, votre père. Je regrette ce conseil, car je
veux que ~~vous~~ vous soyez tenu de l'honneur
que j'en aurais

Desbald

6

Mais

Thomas

Je le dis de aux trois, de aux deux qui me sui-
vent & de aux deux qui me combattent

Thodale

Vous n'avez jamais douté de votre honneur.

Thomas

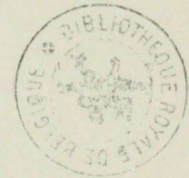
J'aime ce cloître comme ma seule maison.
Si son esprit est vain, les fruits de son sac-
cage. Je les garderais mieux que vos oses, ou
est morte de aux trois.

Desbald

Ce cloître ne peut échapper aux lois

Thomas

Allons donc! vous êtes seul à frapper ainsi. Tous
vous perdrez. Vous devez entre vous & ^{vous} ~~moi~~ ^{moi} ~~moi~~



59
plus franchement que celui qui a dit Balthazar.
Si jamais j'ai subi vos conseils; à cette heure je les
rejette et me dépare de vous

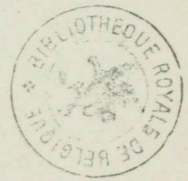
Enfin! En même 7

C'est un mensonge....

Chodula
N'avez-vous donc pas vu cette capture

vous étiez un danger; il nous
de vous ~~était le seul danger qui nous éloignait~~
Un autre monde

Thomas (à Ibsald)
Vous n'avez pas, plus que vous même
le signe divin dans vos étés marqués. Votre brique
fut basse, la même fut haute, votre ambition
sans grandeur. Votre esprit vacilla au dessus des
livres ou le mieux s'abat pour mourir et comprime
dit de ~~se~~ s'élever. Nos furies ~~ont été~~ ^{craindre}
votre influence. Nous avons l'air de complaire
le traître en nous voyant ensemble: nous
avons l'air de le trahir.



Isebald

Vraiment je vous réter... comment ~~pour~~ moi, moi, que sans que vous franchiez en avant, moi...

Thomas

Oubliez nous l'un l'autre & suivez désormais nos chemins opposés

Isebald

Ce que vous dites est inutile... il n'est pas possible, qu'en un seul jour, en un instant...

Thomas

Cela sera... puis que cela doit être...

Isebald

Oh!... je vous deteste plus encore que Balthazar...

Thomas

Et moi je vous excuse & vous pardonne.

Isebald

Je n'ai cure de vos pardons; je reste debout, ^{en face} ~~debout~~ vous, en ce cloître; je défierai, un jour, l'œuvre d'astuce que vous devez ^{qui monte} à cette heure, triomphale d'entre vos mains, je renverserai...

Un moine (allant vers Isebald, ^{designant Thomas})

Tout ici, nous approuvons ~~Balthazar~~ ^{notre père}; ~~notre rage est inutile~~ ^{vos cris sont inutiles}...

Isebald

Mal vous ne savez par quel homme ^{irremplaçable} ~~faux~~ ^{irremplaçable}, quelle âme...

Thomas (aupres)

laissez le dire; je n'écoute plus



des moines s'éloignent à la suite de Thomas⁶¹
l'un d'eux Thobald, qui ~~est~~^{l'affaire} sur un banc,
vaincu. De cet endroit de l'autre côté du jardin,
apparaît Balthazar, qui va s'agenouiller, au
pied du crucifix. La femme et le moine, qui
Thobald, s'arouent vers lui.

Thobald

Thobald

7 ter

Don Balthazar?

Don Balthazar

Qui? vous?

Thobald

Mon père Balthazar

Don Balthazar

Fuyez! fuyez!

Thobald

Je ~~vous~~^{viens} vous dire...

Don Balthazar

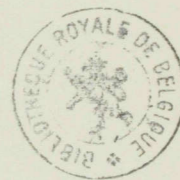
Allez vous en... je vous ~~charge~~... Je ne veux rien en
tenir... je ne veux pas que vous ~~soyez~~^{approchez} ~~de~~ moi

Thobald

C'est de vous qu'il s'agit, de votre place en ce cloître.

Don Balthazar

Non rien! rien! rien!... Allez vous en... Allez vous en.
Et de vous et de Charles Thobald qui finit par s'éloigner.



Balthazar s'agenouille de nouveau. A peine est
il en oration, qu'il apparait Don Marc. Celui-ci
vient tout a lui.

8

Don Marc (les yeux, presque pleurant)
Mon frere, il faut aller te denancer aux juges
Silence. Il semble que tout a coup une lumiere se fasse
en lui. Don Marc poursuit...
J'ai presque peur de te le dire
Caut mon ame s'abatte et se detache
Aux clous sanglants de ton martyre
Mais Dieu est au dela de tout amour!



Dis? Dis encore?
Balthazar (aux yeux, les yeux mouilles
de pleurs et regardant Don Marc)

Don Marc

Que ne lai-je connu, ce jour,
Ou dans la haine et la fureur publique
Quelqu'un est mort et ^{s'est regardé} pour toi!
~~Comme par ton mal que s'abaissa la croix~~
Tendue et qui abbatrait un pretre
Et comme ja, Mon coeur eut voulu l'etre
Pour te donner sa vie et ^{te verser} tout son sang.
Je serais mort comme un martyr, fugeant
Ma force et ma douceur ^{de} mon silence
Qui detournait de toi l'humaine violence

C'est un homme

C'est un homme qui se penche sur son mal et se sentant

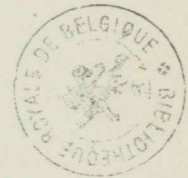
Et ~~mon ame~~ ^{mon ame tranquille aurais} ~~tout~~ ~~mon ame~~ ~~est~~ ~~de~~ ~~ce~~
Par mon ardeur si bellement portée 9
Vers Dieu & vers ses anges
Que je l'aurais nommé dans mes louanges,
Que je l'aurais béni ce ~~peut être~~ ~~de~~ ~~aboz~~ ~~de~~
Dans le ciel d'or ^{Dieu nous fait} ~~il nous fait~~ ~~aller~~ ~~ensemble.~~

Balthazar

O pauvre enfant! Oh le meilleur de nous!
O le plus pur des cœurs qui tremblent
Et ~~seignent~~ ^{rayonnent} dans nos ténèbres!

Don Marc

Mais l'homme à qui les justices funèbres
Ont arraché la vie avec l'honneur,
L'homme innocent qui n'a tordu son cœur,
Dans le supplice & le délire,
Que pour attendre & pour maudire
Celui
Dont vraiment l'âme avait détourné
En présence de Dieu, une existence
Non ~~pas~~ ^{si} ~~mon~~ ~~frère~~ ~~avec~~ ~~quel~~ ~~insistance~~
Non ~~pas~~ ^{pas} ~~avec~~ ~~vous~~ ~~prop~~ ~~ment~~ ~~ent~~ ~~songé~~ ?
Son cri ^{don} ~~doit~~ ~~ce~~ ~~te~~ ~~nter~~ ~~pour~~ ~~que~~ ~~tu~~ ~~sois~~ ~~d'ami~~.

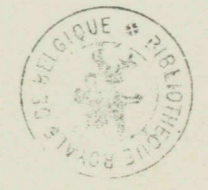


Balthazar

~~O Songe aux lueurs~~ ~~Et ai toi...~~ J'ai deviné,
~~Marcher par les degrés~~ ~~J'ai deviné~~
 Ma main a ja ma deux fois: d'abord mon père;
 Cet homme après. O douce quel fruit d'ombre & de misère
~~J'ai~~ je soubre! Et est donc vrai que mon Cerveau
 M'Est nocturne comme un caecum
 Qui qu'il ^{n'aperçoit pas, que l'humaine} ~~est~~ justice
 Exige, autant que Dieu, ~~la part de~~ ^{sa part dans mon} supplice.
~~Notre forcen~~ Etait-je fou! Et lui, notre forcen
 M'Entretient habilement dans mon erreur
~~me voyant rien~~ ~~que son~~ ^{son} aurouhi brisée.
 Or cela seul importe: avoir l'après pensée
 D'aller fouiller, jusques au bout, le repentir
 Et je le remercie, enfant, de m'avertir
 Que le chemin que je suivais était perfide
 Et ^{d'assigner} ~~de donner~~ a mes ^{affres, amers,} ~~tristes~~ jours guides
~~sa pureté~~ ^{sa} innocence & sa naïveté.

Don Marc

J'ai tant prié, tout sangloté
 Tant invoqué ma mère, Notre Dame,
 Tout que mon ame
 Ne pût faillir a son ~~affreux~~ ^{total!} devoir claustral
 Je l'aime! - O d'autant plus que je te fais du mal
 Et que j'en pleure & que je vois le jour
 Et que moi os breubler a voir le vray Calvaire



Immensement, avec toutes ses croix // 65
Et long des bras tendus, marcher vers ton effroi.

Balthazar

Rejoins toi, car tu donnes la vie
A mon ame; ma rage massacrée
Rodeait autour de moi, ne sachant où planter
Les dents de la douleur & de la cruauté
Un nouveau champ de fleur en un jour
S'ouvre devant mes yeux & mon salut commence
Pour la première fois à rayonner la vie
Enfin, j'ai redressé vers la gloire, mon pas
Je suis égaré depuis que ta lumière
Belle comme les fleurs & leurs flammes tremblantes
Baigne mon buste froissé de sa clare lumière
Je suis dans ma fortune arder l'or de mon cœur
Ma conscience au fond de moi se transforme
Je ne crains rien: les cris, les fouets, l'ignominie
Le coup de la mort, le sang, la mort, me servent d'oubli
Je songerai que Jésus Christ baisa ses clous
Et son gilet; je songerai que tu recoutras
La coup de ma folie & de ma peine abîmée
Ici, dans la cellule à l'heure où le bourreau
Garottera mon corps ^{muraille sur} ~~sur~~ l'échauffaud

Je suis celui qui ai ramené toutes ses larmes
Celui qui m'a enchaîné sans des larmes humaines
Qui hésitant croyant le droit de son côté
A espérer son crime en sa loyauté
Ces yeux approfondis en merveilles abîmés
On se brûlent les crânes
Dans le brazier des lys et des fleurs
~~Je me lève~~ dans vos foyers comme un brandon
J'arrive à vos seuils d'or, ramené, vainqueur, que sais-je
N'ayant pour tout héritage, pour tout cortège
Que ma douleur et la douleur de cet enfant (d'un que ton cœur)
Même, c'est assez, d'air de la terre est étouffé
De vent y boit du sang et des blasphemés
Je veng ma mort, je veng ma vie, à l'oubli meurt....

Don more
Et moi mon frère?
Balthazar
O dans être!
Don more

Faire ta vengeance, il faut que ton effort....
Il faut d'abord

Balthazar.
Non non! Christ n'attend pas et ses larmes me brûlent
Je ne veng pas qu'une règle morte recule
Encore, cette heure ou je serai libre et sauvé
Adieu mon frère! Adieu le seul droit j'ai trouvé
L'âme d'accord avec la vérité très haute
Je veng mourir dans tout mon sang toute ma faute
Je l'attendrai, la haute l'âme tendue, Adieu! (il s'enfuit.)
Don more (lombard à genoux)

O mon frère, je te confie au cœur de Dieu!
des choses sombres. les hommes entrent à l'église. Balthazar croit et entre avec eux.



entraine les filles par un autre côté

13 67

Scène II

68

14

de temple. Au fond l'autel. ^{dans l'ombre} à droite la tribune
barrière de fer ou Balthazar accompli sa sentence
à gauche, la chaire de vérité. ^{porte est} Pres d'elle, appui
sur la muraille, un Christ enorme.

^{Donne} de pres a l'autel comme la messe. "Te, mis
sa est", et s'en retourne a la Sacristie

Le prêtre monte en chaire, lentement. Il com-
mence son sermon par le signe de la croix et
s'adresse aux fideles que le jour de Pâques aura
mis au temple et qui occupent le fond de
l'église. ^{des fideles occupent le fond de la chapelle}

Les femmes sont massés vers le haut de
Communauté, ^{sur le d'autel} dans le Chœur, sur trois rangs

Le Tranz

Au nom du père... et du fils.

^{ce moment} Au grand
bruit se fait entendre dans la tribune et
Balthazar, apparait, hagard, serrant
les poings



Balthazar (ou la tribune grillagée)

J'ai tué mon père ! J'ai tué mon père !
Et l'on m'enferme ici
Comme une bête en ^{une} cage
Pour qu'on m'entende ~~pas~~ les cris
Et les ~~plaintes~~ ^{remords} de mon âme sauvage !

Malheureux ! ^{Le Tuteur}
~~Cet homme est fou~~ ^{son bon sens...}
Balthazar ^{si, il y est, supplieant}
Je suis le même Balthazar ^{pendant toute la scène.}

Mon crime est ^{un crime} ~~un crime~~ en flamme
Qui pille & brule & saccage mon âme
Je suis ^{le} même Balthazar
Qui veut ^{confesser} ~~confesser~~ en confession
~~Et vos fautes & vos vices;~~
Alors qu'il ^{devrait} ~~devrait~~ il nous regardait
Lui même, sa damnation
Et son enfer, sous le cilice.



^{Le Tuteur}
Cet homme est ~~fou~~ ^{fou}
C'est le tuteur qui parle - N'écoutez pas !

Balthazar
Mon père était un homme de bien
Il était bon pour toutes mes colères

[Faint, mostly illegible handwriting on a piece of paper pasted onto the left page of an open book. The text is written in cursive and appears to be a letter or a set of notes. Some words are more legible than others.]

we build
wage
I say
and
and
and
and

[Small handwritten note or signature in the bottom right corner of the pasted paper.]

de Truive
C'est tard ! C'est tard ! ~~C'est trop tard~~ 73
19

Balthazar

Je suis le même Balthazar
Seigneur d'Argente de Rispaire
~~Passamai~~ avec ces deux maux sanguinaires
Regarde les, ce sont des maux
Plus féroces que des machines
des juges souverains
Nous fronts us, daut leur prelois
Flaver le sang indelible
Qui impregnouent ces maux obstinément lat us
Mais aujourd'hui, vous tous qui le savez
Allez le dire et le crier aux yeux des villes
Allez le proclamer

Le Truive

Il ment ! Il ment ! Ce n'est pas vrai... Je sais que
~~Cela n'est pas vrai~~ Ce n'est pas vrai !...



Le Balthazar

Je veux mourir sur la place publique
De la mort rouge & catholique
En présence de tous, comme celui qui prit
Jadis ma place innocente
Comme celui qui assuma ma honte
Et s'en vint aux yeux du monde

74
20



Impression
1888

Le Tueur

Qui au enfonce les portes! Et qui on l'arrache de
Clouée, morte ou vivante! (on entend des coups de hache
dans le bois)

Balthazar

Je suis comme un bouillon de pechus noirs
Toutes les epines du sacrilege
Se recourbent sur moi comme des ongles noirs
Le manteau blanc qui me protège
Muet sur mes epaules; j'en suis couvert
Mais la lepre que en ma chair.
Je suis le mal en cet homme bon
Je ne merite plus que leurs bises me nomment
Je me jette moi meme au bain de l'innocence
Je suis qui on me crache a la face
Qui on me coupe en morceaux qui ont tué

75
21

Qu'on m'arrache ce manteau blanc - froc de l'indigé
 Qu'on appelle, qu'on amène la populace
 Je m'offre aux franges qui frapperont
 Et aux pierres qui briseront
 De leur rage mon front
 Je demande que l'on accable
 Ce corps chargé de sa faute implacable
 Et qu'on en jette, après son supplice féroce
 La loge humaine aux quatre vents!
 Des moines tout parvenus à enfoncer la porte et à saisir
 Sur Balthazar - Grand tumult. Aussitôt le peuple
 s'adonne à la foule

Le Peuple

Sortez tous! (Des moines poussent la foule vers la porte
 de gauche) Sortez tous! Balthazar appartient à la foule
 divine (de l'empire se vide lentement).
 (Des moines qui sont montés à la tribune amènent Bal
 thazar et le jettent à genoux devant le peuple au milieu
 de l'église. Le peuple s'approche de lui)

O Marie Balthazar,
 Tu t'es moqué de Jésus Christ,
 Qui vult le repentir dans le silence;
 Tu as ^{trouvé} ~~été~~ ^{les bords de} ~~la rigueur~~ ^{violence} ~~la rigueur~~ ^{clandestin} ~~la rigueur~~ ^{exposé}
 La vie humble en ton cercueil s'est refléchi
 Tu es aveugle et sourd ainsi qu'un bloc de fer
 Jusqu'à ce que tu n'as pas vu en quelle croquerie
 D'âme, tu viens de te trahir ^{vers} ~~jusqu'à~~ l'enfer



Don Balthazar
Mon Dieu Mon Dieu!

76
22

Le Peuple

Pourquoi es tu venu, naguere,
Dont nous? Pourquoi as tu choisi ce sanctuaire?
Pourquoi?... Grace a toi seul, nous volda touz alleuz
Nous volda touz perdus aux crocs de touz destins
Épouvantable fou! qui donc t'a mis dans l'ame
Ces monstrueux acens que tu nous a omis
Qui donc t'incendia d'aussi fumeuse flamme
Et quel nouveau forfait suprême, as tu commis?

Don Balthazar

Mon Dieu! Mon Dieu!



Le Peuple

Le sang dont tu couvris ton pere
Celle a present de se lacher, rouger nos murs
Tu es la bête - et tu voulais que ton repaire
Fut parmi nous, pour que nos murs fussent impurs!

Don Balthazar

Mon Dieu Mon Dieu Mon Dieu
de Peuple

Écoute:

Imbroglio la vie et l'âme dans à Satan!

Je l'avais désigné pour être, à mon départ
vers Jesus Christ, la haut, celui qui dans la route,
Marcherait ~~expos~~ moi et reprendrait ma part
~~de~~ ^{de} ~~la~~ ^{de} ~~traverses~~ ^{de} ~~Saintes~~ ^{de} ~~graves~~.
Dieu m'a désarçonné - et c'est la ma leçon
Il a brisé devant mes yeux comme une épave
Le ~~fil~~ ^{fil} et blanc vaisseau chargé de cargaisons
De myrrhe et d'encens pur que tu me semblais être
des vents de ta fureur l'ont ~~balayé~~ ^{enfery} du froc
d'huile sainte dont se ~~font~~ ^{font} ~~nos~~ ^{nos} ~~graves~~ ^{graves}
Tu n'est plus qu'un fumier de ~~graves~~ ^{graves} et d'apports
Cassés ensemble au coin d'un carre four immonde
La ~~le~~ ^{le} ~~est~~ ^{est} ~~au~~ ^{au} ~~bourreau~~ ^{bourreau} ~~l'âme~~ ^{l'âme} ~~est~~ ^{est} ~~à~~ ^à ~~Satan~~ ^{Satan}
Qu'il les ~~preme~~ ^{preme} ~~et~~ ^{et} ~~que~~ ^{que} ~~le~~ ^{le} ~~monde~~ ^{monde}
Sache ~~combien~~ ^{combien} ces murs pleins et pleurent
Qui ~~tu~~ ^{tu} ~~doullas~~ ^{doullas} ~~jettent~~ ^{jettent} ~~leur~~ ^{leur} ~~dent~~ ^{dent} ~~ta~~ ^{ta} ~~fourmiture~~ ^{fourmiture}!

77
23

Balthasar
Avec un Dieu!



Le Pucier
Tu m'apparais plus nettement damné
Que si l'on te donnait du feu pour sépulture
~~Ni~~ ^{Ni} ~~ne~~ ^{ne} ~~sera~~ ^{sera} ~~rien~~ ^{rien} ~~de~~ ^{de} ~~ton~~ ^{ton} ~~crime~~ ^{crime} ~~effrayé~~
Ne calmera ses cris, jamais une fouera
~~de~~ ^{de} ~~par~~ ^{par} ~~un~~ ^{un} ~~ne~~ ^{ne} ~~descendra~~ ^{descendra} ~~sur~~ ^{sur} ~~ton~~ ^{ton} ~~effroi~~
Tu es le dernier mort et tu es la dernière
Âme, pour qui jamais avec fers et foi
Une messe sera ~~chantée~~ ^{chantée} - et cette crose
(il la brandit)

[Faint, illegible handwriting on a piece of paper pasted onto the left page of an open book. The text is mirrored across the gutter, suggesting bleed-through from the reverse side. Some words are difficult to discern but appear to include:]

[Handwritten note on the left edge of the paper:]
1852-1853

Que tu seras faussaire brande d'un poing veil 78
Zues! lues! (il frappe)
la chair la sentina rude & feroce
Non comme un septe ardent, mais comme un batoy vil.

Don Balthazar

Frappz! frappz! frappz! mon pere!

de Peur

Impie! impie! impie!

Un moine (s'approchant)

Bourreau de Christ!

Un autre

Volere de repente!

Un autre

Brave d'orgueil saint!

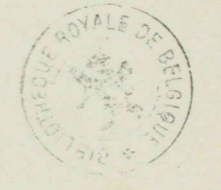
Un autre

Crachat d'abjection!

Un autre

Baudik! parricide! Sacrilege! (il le pousse sur
pied & le fait retomber, la face contre terre)
de Peur

Non non! Reliez le & poussez le dehors



Loin de nos murs & de nos grilles
(raillur) Ne meurt-on pas debout dans sa famille?²⁵ 79
Des momes rebout Balthazar & le chasseur de nuit
eux jusqu'a la porte de l'eglise qu'ils referment a
grand bruit)

Et maintenant qu'a fait jamais son sort
Soit separé du notre & que son crime
Tombe sur lui plus lourd que le courreau
Des échafauds.

(Silence. Thomas fait par s'avau
sur vers le prieur. A ce moment tous les moines
~~excepte~~ Desbald & More viennent de ranger au
tour de Thomas.)

Mon pere?

Thomas
(regardant fuyement le prieur)

Soit! (regardant la porte que Balthazar
(vient de franchir)
le Prieur
(apres un silence)

Tous qu'il abandonna lui meme
Son droit; puis qu'il nia la volonte supree
Qu'il evidencait; puis qu'il n'est plus parmi vous long
Quelqu'un de ma hauteur ni de ma force - vous -
(regardant Thomas) soyez d'un monde celui, auquel le ciel accorde
De disputer ce cloche aux ~~jours~~ ^{temps} ~~inextinguibles~~
qui vont venir, & le Prieur & tous les moines

Sortent. 80

26 80

Don Marc

(cette seule, devant les crucifix)

Seigneur, du plus profond de ta miséricorde
Seigneur, sois Secourable

Au frère de mon ame, Balthazar;

Toi seul, tu sais la part,

Que s'est toullé, pour l'œuvre,

Dans son crime, le repentir;

Seigneur! assiste le, à l'heure,

Où les hommes lui sont furieux

Et le monde, supplice de violence,

Et ses frères, injure et outrage;

Seigneur, assiste le, dans sa rouge agonie,

Avec tes anges



Fin



